

EKIMENAREN FITXA BETETZEKO JARRAIBIDEAK	INSTRUCCIONES PARA RELLENAR LA FICHA DE LA INICIATIVA
Erakunde sustatzailea Adierazi erakundearen izen ofiziala (beharrezkoa bada, azpimaila adierazi gidoi baten bidez bereizita). Adibidez: Eusko Jaurlaritza – Osasun Saila Egoitza bat, eguneko zentro bat edo zerbitzu jakin bat bada, adierazi erakunde kudeatzailearen izena. Nahi izanez gero, egoitzaren, eguneko zentroaren edo zerbitzuaren izena adieraz daiteke gidoi baten bidez bereizitako azpimaila gisa. Adibidez: Residencias Nostem SL – Residencia Las Laceras Proiektu baten talde eragilea bada, adierazi proiektua sustatzen duen entitatearen izena edo taldea zer entitatetan sartuta dagoen.	Entidad promotora: Indica el nombre oficial de la entidad, (si es necesario indicar un subnivel separado por un guion). Ejemplo: Gobierno Vasco – Departamento de Salud Si se trata de una residencia, un centro de día, un servicio concreto, indica el nombre de la entidad gestora. Si se desea se puede indicar el nombre de la residencia, centro de día o servicio como un subnivel separado por un guion. Ejemplo: Residencias Nostem SL – Residencia Las Laceras Si se trata de un grupo motor de un proyecto, indica el nombre de la entidad que promueve el proyecto o a la que pertenece ese grupo.
Ekimenaren izena Adierazi ekimenaren izena urtea aipatu gabe. Indarraldia adierazteko, adierazi hasiera-data eta amaiera-data. Entitate batek ekimen bat urteroko deialdiak dituen dirulaguntza-lerro baten bidez gauzatzen badu, ez adierazi urterik izenean.	Nombre de la iniciativa Indica el nombre de la iniciativa sin hacer referencia al año. El periodo de vigencia se indica en la fecha inicio y fecha fin. Si una entidad lleva a cabo una iniciativa mediante una línea subvencional con convocatorias anuales, en el nombre no indicar el año.
Ekimenaren helburuak Adierazi ekimenaren helburua edo helburuak, gehienez ere, 200 karakteretan.	Objetivos de la iniciativa Indica el objetivo u objetivos que persigue la iniciativa en un máximo de 200 caracteres.
Ekimenaren deskribapen laburra Deskribatu laburki ekimenaren izenburua, gehienez ere, 500 karakteretan.	Breve descripción de la iniciativa Describe brevemente la iniciativa en un máximo de 500 caracteres.
Aldia: Hasiera data eta Amaiera data Indarraldia jarduera garatzen den aldia da. Urteroko dirulaguntzen bidez kudeatzen bada, hasiera-datan adierazi behar da noiztik egiten den jarduera, lehen deialdian dirulaguntza zer alditarako izan den erreferentziatzat hartuta. Aldia ez dator bat urteroko dirulaguntza eskatzeko epearekin. Adibidez: dirulaguntza-lerro baten bidez sustatutako ekimen bat; dirulaguntza urte osoan egindako jardueretarako da eta lehen deialdia 2023an izan zen (eskaerak egiteko epea 2023/03/20tik 2023/05/20ra). Hasiera-data = 2023/01/01 Amaiera-data = hutsik (hurrengo urtean jarraitzea aurreikusten bada) Amaiera-data = 2026/12/31, hurrengo urtean deialdirik egitea aurreikusten ez bada. Ekimen baterako ez badago aurreikusitako amaiera-datarik, hutsik utzi amaiera-data. Amaitzen denean, jar	Periodo: Fecha inicio y Fecha fin El periodo de vigencia se corresponde con aquél en que se desarrolla la actividad. Si se gestione mediante subvenciones anuales, en la fecha de inicio hay que indicar desde cuándo se lleva a cabo la actividad tomando como referencia el periodo subvencionable de la primera convocatoria. El periodo no coincide con el plazo de solicitud de subvención anual. Ejemplo de una iniciativa fomentada con una línea subvencional cuya 1ª convocatoria fue en 2023 (plazo de solicitud del 20/03/2023 al 20/05/2023) para actividades desarrolladas a lo largo del año. Fecha inicio = 01/01/2023 Fecha fin = vacía (si se prevé que el año siguiente se va a continuar) Fecha fin = 31/12/2026 si el año próximo no se prevé lanzar esta convocatoria.

zaitez harremanetan itunaren taldearekin data jar diezaioten. OHARRA: Amaiera-data gaingiduta duten ekimenak historikora igarotzen dira.	Si una iniciativa no tiene fecha prevista de finalización, deja vacía la fecha fin. Cuando finalice, ponte en contacto con el equipo del pacto para que le pongan la fecha. NOTA: Las iniciativas con fecha fin superada pasan al Histórico.
Nori zuzendua	Dirigido a
Aukeratu zer pertsona-motari zuzentzen zaion kasuan kasuko ekimena, proposatutako ordenari jarraituta.	Selecciona el tipo de personas a las que va dirigida la iniciativa que proceda siguiendo el orden propuesto .
Erakunde bidelaguna(k)	Entidade(s) colaboradora(s)
Adierazi zer entitateekin diharduzuen lankidetzan (jarri izen ofiziala) ekimena gauzatzeko, xehetasunik edo sailik adierazi gabe. Batekin baino gehiagorekin lankidetzan badiharduzue, puntu eta koma (;) bidez bereizi. Adibidez: Eusko Jaurlaritzza; Ermuko Udala; Adembi.	Indica el nombre oficial de las entidades con las que se colabora para llevar a cabo la iniciativa, sin indicar el detalle o el departamento. Si se colabora con más de una, sepáralas con punto y coma (;) Ejemplo: Gobierno Vasco; Ayuntamiento de Ermua; Adembi.
Ekimen mota	Tipología de iniciativa
Adierazi dagokion mota, proposatutako ordenari jarraituta.	Selecciona el tipo que proceda siguiendo el orden propuesto .
Ekimenarekin bat egiteko harremanetarako emaila	Email de contacto para adherirse a la iniciativa
Adierazi ekimenean lankidetzan jardun nahi duten entitateek posta elektronikoko zer helbidera idatzi behar duten (ahal dela bakarri adierazi). Bat baino gehiago adieraziz gero, helbide horiek puntu eta koma (;) bidez bereizi.	Indica una dirección de correo electrónica a la que debe dirigirse cualquier entidad que desee colaborar con la iniciativa (preferiblemente una). En caso de indicar más de una, deben separar los emails por punto y coma (;)
Eremu geografikoa	Ámbito geográfico
Adierazi ekimena Bizkaiko Lurralde Historiko osoan gauzatzen den ala ez. Bizkai osoan gauzatzen ez bada, adierazi, eskualdeetako bakoitzean, ea ekimena eskualde horretan gauzatzen den (bai ala ez). Eskualde horretan gauzatzen bada, adierazi eskualde osoan gauzatzen den (eskualde-mailako ekimena) ala soilik udalerriren batean, eta, azken kasu horretan, hautatu eskualdeko zein udalerritan gauzatzen den (udalerrri-mailako ekimena). Bilboren kasuan: - Ekimena Bilbon gauzatzen bada, bai markatu behar duzu Bilbo eskualdean eta bai Bilbo eskualde osoan. OHARRA: ez dira kontuan hartuko Bilboko azpieremuak (auzoen multzoak)	Indica si la iniciativa se desarrolla en todo el Territorio Histórico de Bizkaia o no. En caso de no ser en todo Bizkaia, indica para cada una de las comarcas si la iniciativa se desarrolla en esa comarca (Sí o No) En caso desarrollarse en esa comarca, indica si es en toda la comarca (iniciativa de ámbito comarcal) o sólo en algún municipio, seleccionando los municipios de esa comarca donde se desarrolla (iniciativa de ámbito local). En el caso de Bilbao: - Si la iniciativa se desarrolle en Bilbao, debes marcar Sí en Comarca Bilbao y Sí en toda la comarca Bilbao. NOTA No se tendrán en cuenta las subáreas de Bilbao (agrupación de barrios)